

ELEKTRONISCHES STELLWERK ESTW

ELECTRONIC SIGNAL TOWER ESTW

POSTE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE ESTW

ELEKTRONISCH SEINHUIS ESTW



Art. Nr. 120216

D

Machen Sie sich bitte vor Beginn des Bastelns mit dem Bausatzinhalt und der Anleitung vertraut und prüfen Sie die Vollständigkeit. Im Reklamationsfall gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Sollte ein Teil fehlen, übersenden Sie bitte den Teilwunsch und den Kaufbeleg an: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Sollten Sie einmal weitere Ersatzteile benötigen, senden wir Ihnen den benötigten Spritzling, bei Verfügbarkeit, gerne kostenpflichtig zu. Bitte beachten Sie, dass produktionsbedingt Einzelteile übrig bleiben können.

GB

Before building your model, please familiarize yourself with the contents of the kit and the instructions for use, also checking whether the set of parts is complete. In case of any complaint, the legal guarantee obligation shall apply. Should a part be missing, please send the designation of the part required and the receipt documenting your purchase to: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Should you require further spare parts one day, we shall be pleased to send you, with costs, the required sprue, if it is available. Please note that, on grounds of the production process, some single injection molded parts may be superfluous.

F

Avant de commencer votre modèle, veuillez vous familiariser avec le contenu du kit et la notice d'emploi, et contrôlez que le lot de pièces est complet. En cas de réclamation, il s'appliquera l'obligation de garantie légale. Au cas où une pièce manquerait, veuillez envoyer la désignation de la pièce souhaitée et le bon d'achat à: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Au cas où vous auriez besoin un jour d'autres pièces détachées, nous vous enverrons volontiers la grappe requise, si elle est disponible, contre paiement. Veuillez noter que, pour des raisons de production, il se peut que des pièces détachées soient superflues.

NL

Maak uzelf vóór het bouwen vertrouwd met de inhoud van het bouwpakket en met de handleiding en controleer de volledigheid. In geval van reclamatie geldt de wettelijke garantieverplichting. Mocht er een onderdeel ontbreken, stuur het verzoek om het gewenste onderdeel en het aankoopbewijs dan naar: Gebr. FALLER GmbH, klantenservice, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Als u ooit meer reserveonderdelen nodig hebt, sturen wij het benodigde gietstuk, indien beschikbaar, graag tegen betaling naar u op. Let op: om productieredenen kunnen losse onderdelen overblijven.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):
Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-flaas met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum graffreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen.
Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs.
Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale zijknijplang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Inhalt	Spritzlinge	1 A	1 x	2 B	1 x
Contents	Sprues	1 B	1 x		
Contenu	Moulages				
Inhoud	Gietstukken	2 A	1 x		

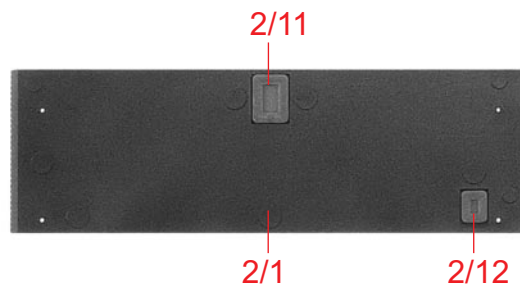
Sa. Nr. 140 695 1

2

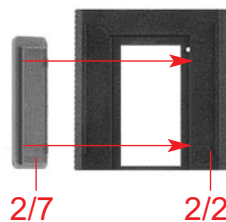
(A)



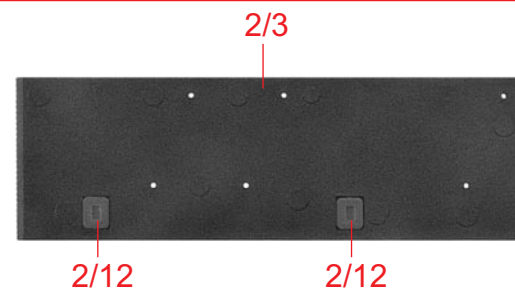
(B)



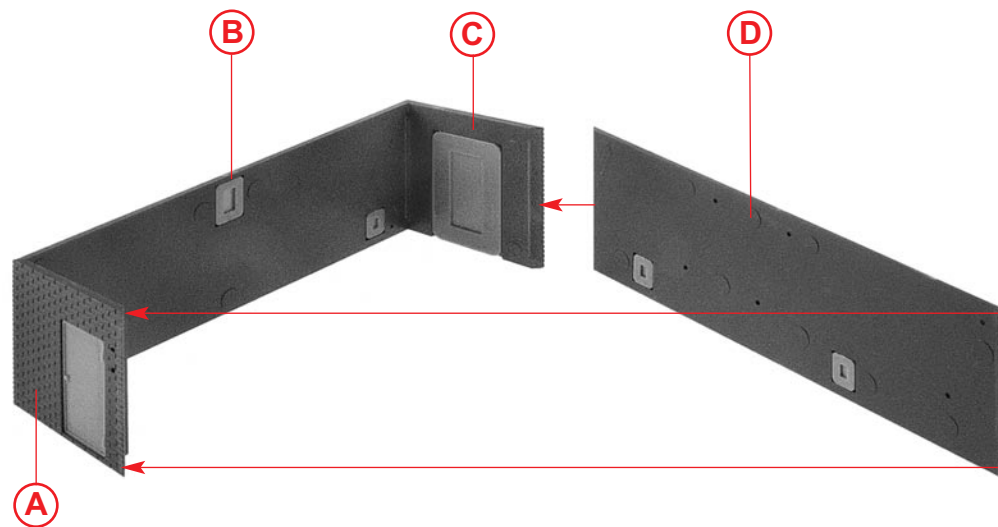
(C)



(D)



(E)



2/13

Deco 1

Deco 2

1/2

3

F

E

1/1

G

2/5

H

G

1/4

F

1/4

Deco 1

Deco 3 1/3

Deco 2

H

I

2/6

J 3 x

2/8

K

I

2/10

J

4 Montageanweisung der Abziehbilder:

Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas Wasser, dem einige Tropfen Seifenwasser hinzugefügt wurden, für etwa 1/2 Minute eintauchen, herausnehmen und auf das Modell positionieren.

Für eine bessere Haftung, die Abziehbilder mittels eines reinen Tuches andrücken. Um eine optimale Haftung der Naß-Schiebebilder zu erreichen, sollten Sie die Kunststoffteile mit Spiritus oder ähnlichem (kein Lösungsmittel) sorgfältig reinigen.

Directions for applying the decals:

Cut the required decals out of the sheet, dip them into a glass of water with some drops of soap water added

for about 1/2 minute and position the decals on the kit. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

For achieving highest adhesion of the transfer pictures plastic parts should be cleaned carefully by means of spirit (no solvent) or something like that.

Instructions pour la pose de decalcomanies:

Couper les décalcomanies au ras des images, trempez-les dans un verre d'eau additionnée de quelques gouttes »d'agent mouillant« (produit à vaisselle p. ex.) et laissez-les tremper environ 30 secondes. Positionner exactement la décalcomanie sur la maquette.

Pour une meilleure adhérence, tamponner la délicatement avec un chiffon doux. Afin d'obtenir une adhérence maximale des images à décalquer à l'eau, veuillez nettoyer soigneusement les pièces en plastique avec de l'alcool ou un autre produit similaire (pas de dissolvant).

Tips voor het aanbrengen van de transfers:

Knip het gewenste transfer uit en dompel het ca. 30 seconden onder in lauw water.

Schuif dan het transfer van het papier af op de juiste plaats op het model. Daarna met een schoon doekje voorzichtig aandrukken.

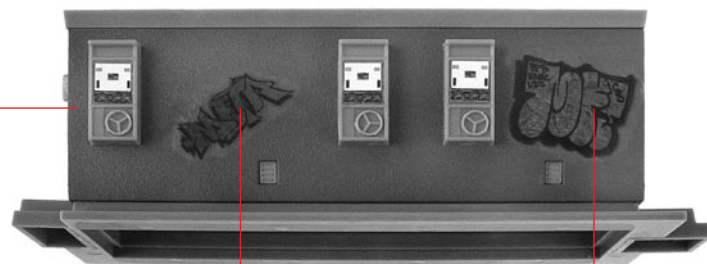
On een optimale hechting van de transfers te bereiken, dienen de kunststof delen eerst zorgvuldig met spiritus o. d. (geen oplosmiddel) te worden schoongemaakt.

Deco Transfers 120216

Sa.Nr. 146686 1

Naßschiebebild • Décalque • Transfer





K

Deco 3

Deco 1

L



L

M



M

N

6

N



Deco 2

O

O

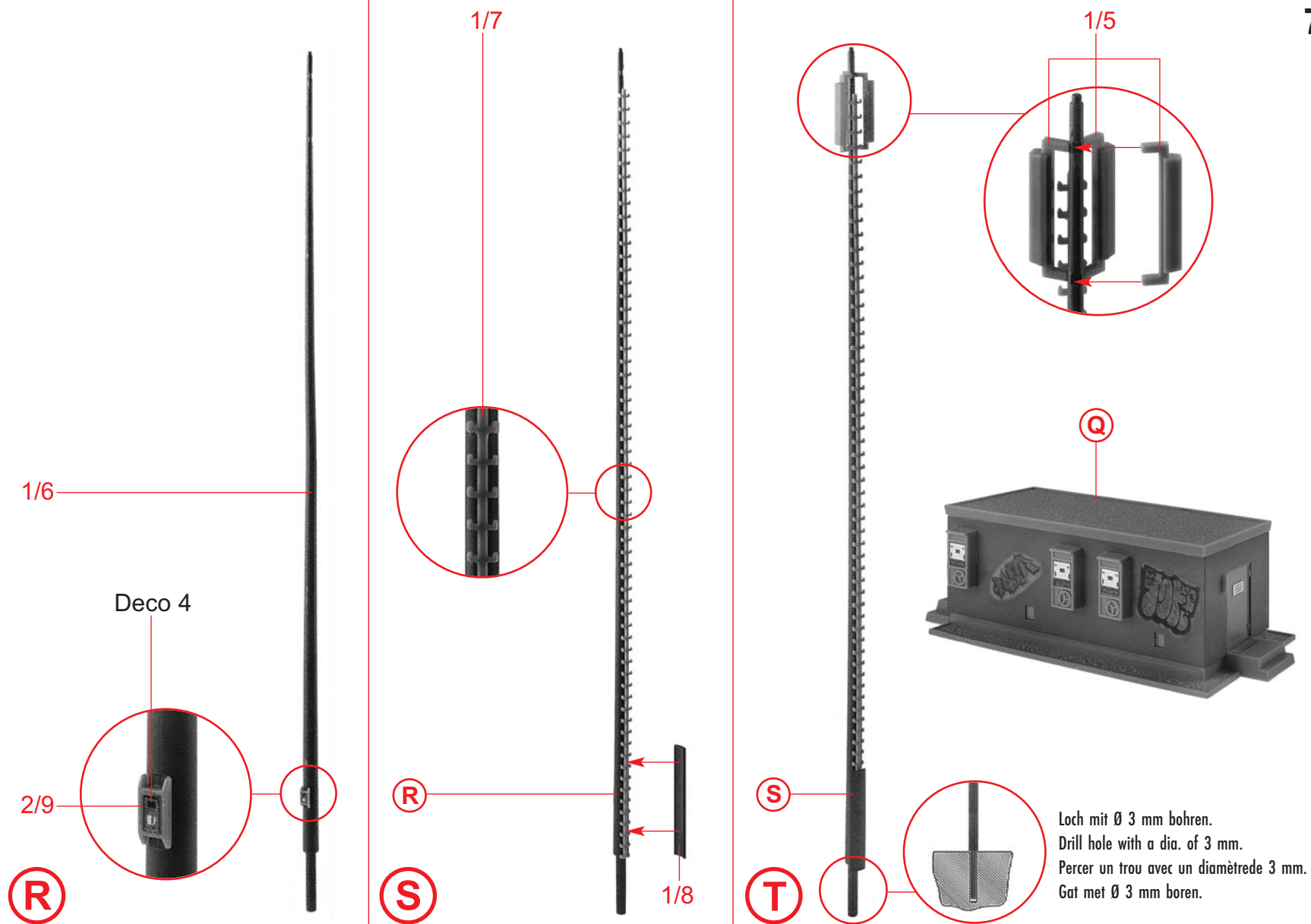


P

P



Q



Modellbau leicht gemacht

Klebstoffe für den Profi-Modellbauer


170490
SUPER-EXPERT
25 g

Seit über 10 Jahren werden die FALLER EXPERT-Klebstoffe angeboten. Dieser Klebstoff für den Profi reagiert schneller, klebt schneller und dauerhafter. Mit Spezialkanüle und Kanülenschutzkappe.


170492
EXPERT
25 g

Dieser Klebstoff wird nach einer neuen Rezeptur hergestellt, das sorgt für optimale Klebergegebnisse. Die Spezialkanüle ermöglicht eine besonders feine Klebstoffdosierung. Der Klebstoff kann in kleinsten Punkten, auch an schwer zugänglichen Stellen, auf die zu klebenden Teile aufgetragen werden.


170494
EXPERT LASERCUT
25 g

Dieser Klebstoff verbindet Holz-, Karton-, Styropor- und Decorflexteile miteinander. Ideal für den Bau von LaserCut-Modellen geeignet.